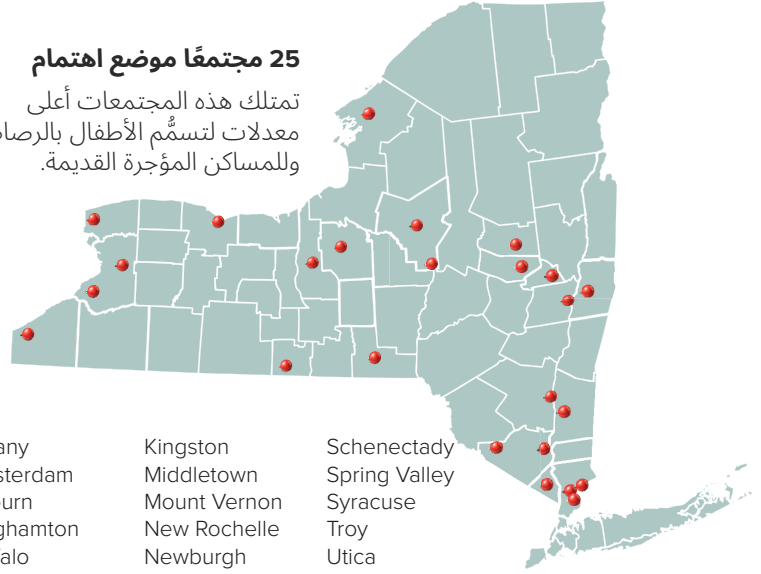


سجل العقارات المؤجرة الآمنة من الرصاص (Lead Rental Registry) بولاية نيويورك إزالة مخاطر الطلاء المحتوي على الرصاص في المنازل المؤجرة القديمة.



25 مجتمعًا موضع اهتمام
تمتلك هذه المجتمعات أعلى
معدلات لتسمم الأطفال بالرصاص
وللمساكن المؤجرة القديمة.



Albany	Kingston	Schenectady
Amsterdam	Middletown	Spring Valley
Auburn	Mount Vernon	Syracuse
Binghamton	New Rochelle	Troy
Buffalo	Newburgh	Utica
Cheektowaga	Niagara Falls	Watertown
Elmira	Poughkeepsie	Yonkers
Gloversville	Rochester	
Jamestown	Rome	

يطلب قانون "سجل العقارات المؤجرة الآمنة من الرصاص" (Lead Rental Registry, LRR): المادة 1377 من قانون الصحة العامة) بولاية نيويورك أصحاب العقارات (المؤجرين) بفحص مخاطر الرصاص في عقاراتهم وإصلاحها. يتضمن قانون سجل العقارات المؤجرة الآمنة من الرصاص 25 مجتمعًا هي موضع الاهتمام، إذ تمتلك أعلى معدلات لتسمم الأطفال بالرصاص وللوحدات السكنية المؤجرة القديمة (انظر الخريطة). يجب على أصحاب العقارات (المؤجرين) الذي يمتلكون بنايات، مكوّنة من وحدتين سكنيتين أو أكثر، قد تم بناؤها قبل عام 1980 الامتثال لهذا القانون، حتى وإن كانت إحدى تلك الوحدات يشغلها مالكاها أو أسرة.

يُعدّ تقييد الطلاء المحتوي على الرصاص وتقطيعه، والغبار الناتج عن ذلك في المنازل القديمة المصدرين الرئيسيين لتسمم الأطفال بالرصاص.

يشكل التسمم بالرصاص خطورة على الجميع، ولا سيما الأطفال الصغار. ولا يوجد أي مستوى آمن من الرصاص، فبمجرد دخوله إلى الجسم، يمكن أن يسبب تلفًا في الدماغ مدى الحياة، وإصابة دائمة، وإعاقات. ويظل تقييد الطلاء المحتوي على الرصاص وتقطيعه، والغبار الناتج عن ذلك من المنازل المبنية قبل عام 1980 المصدر الرئيسي للتعرض لمخاطر الرصاص. ومع ذلك، يمكن تفادي حالات التعرض هذه.



Department
of Health

health.ny.gov/LeadRentalRegistry

طريقة تسجيل العقارات المؤجرة الآمنة من الرصاص

يجب فحص العقارات المؤجرة في المجتمعات المعنية بحثًا عن الرصاص. ويجب على أصحاب العقارات إصلاح وحداتهم المؤجرة، والحصول على تصديق بأنها خالية من مخاطر الرصاص، وصيانتها.



- 1 تتم فحوصات الرصاص هذه داخل المنزل وخارجه وفي المناطق المشتركة التي تنطوي على مخاطر رصاص.
- 2 يستخدم المفتشون عينة لمسحة غبارية للعثور على مخاطر الطلاء المحتوي على الرصاص.
- 3 يقومون أيضًا بتحديد التربة المكشوفة التي قد تحتوي على الرصاص.



اعثر عليه، وأصلحه

سيتمتعين على المستأجرين السماح لأصحاب العقار بتحديد موعد لفحوصات الرصاص وإجراء الإصلاحات. ويجب أن يقوم بهذا العمل مقيّمون ومقاولون مُصرح لهم بالتفتيش عن الرصاص.

يجب إصلاح مخاطر الرصاص التي يتم العثور عليها في أثناء الفحوصات بطريقة صحيحة بموجب جميع قوانين الولاية، والقوانين الفيدرالية والمحلية. قد يُطلب منك تغطية أغراض أو إزالتها من مناطق العمل لتقليل مخاطر انتشار الرصاص. يجب أيضًا على أصحاب العقارات إخطار المستأجرين بكل النتائج والأنشطة.

تقدم ولاية نيويورك التمويل اللازمة لمساعدة أصحاب العقارات في دفع مقابل الإصلاحات.

المستأجر، اعرف حقوقك

لا يمكن طردك من المنزل إذا لم يمثل صاحب العقار لشروط قانون تسجيل العقارات المؤجرة الآمنة من الرصاص. وإذا اتخذ صاحب العقار أي إجراء ضدك، فأبلغ إدارة الصحة في منطقتك وقدم شكوى إلى مكتب الإسكان التابع لمكتب المدعي العام لولاية نيويورك (New York State Attorney General Housing Office).

تعرف على المزيد من المعلومات من خلال الرابط health.ny.gov/LeadRentalRegistry